

# WIPO

世 界 知 识 产 权 组



日内瓦

PCDA/1/3

原文：西班牙文

日期：2006年2月1日

C

## WIPO发展议程有关提案 临时委员会(PCDA)

### 第一届会议

2006年2月20日至24日，日内瓦

### 哥伦比亚提案

*秘书处编拟的文件*

1. 在2006年1月31日的来文中，国际局收到了哥伦比亚提交的一份提案，供成员国在2006年2月20日至24日于日内瓦召开的WIPO发展议程有关提案临时委员会上审议。

2. 该提案附于本文件之后。

*3. 请PCDA注意附件中所载哥伦比亚提案的内容。*

[后接附件]

附 件

[译 文]

哥伦比亚常驻日内瓦联合国办事处及其他国际组织代表团  
瑞士日内瓦

参考号：MPC.88

2006年1月31日，日内瓦

哥伦比亚常驻日内瓦联合国办事处及其他国际组织代表团谨向世界知识产权组织(WIPO)国际局致意，并荣幸地随函附上拟提交 WIPO 发展议程有关提案临时委员会(PCDA)的提案。

该提案题为“**WIPO 与私营企业商签协议，让发展中国家的国家局为专利检索目的获准查阅专业数据库**”，特请求国际局将其作为 PCDA 会议的工作文件向 WIPO 各成员国分发。

哥伦比亚常驻日内瓦联合国办事处及其他国际组织代表团借此机会再次向世界知识产权组织致以最崇高的敬意。

签字并签章)

哥伦比亚提交 WIPO 发展议程有关提案  
临时委员会 (PCDA) 会议的提案

**WIPO 与私营企业商签协议，**  
**让发展中国家的国家局为专利检索目的**  
**获准查阅专业数据库**

## 导 言

发展中国家的国家局因资源有限，致使其获取现有技术数据库等一些对工作十分重要的工具的能力降低，而现有技术数据库是一个可以对专利申请的新颖性审查起到辅助作用的资源。

对现有技术进行深入的研究，是进行强有力的专利授权的依据，因此，如果 WIPO 在开展发展活动时，能通过发展中国家的国家局，准许人们使用上述数据库，将为专利审查员的工作带来便利，并反过来将使所授予的专利权更加强而有力

## 理 由

工业产权是一个通过显著性标志识别市场中的产品，或通过专利形式保护人们通过努力、发明和聪明才智所作出的、并可在工业上应用的智力作品的有效手段。此外，工业产权也是一个用以查阅和传播像专利申请中所载的关于最新知识的技术信息的渠道。这种知识是促进各国社会和经济发展的一个重要手段。

工业产权不仅要通过让权利人对其创造作品享有权利而使权利人(发明人、科学家、企业家等)受益，而且也要让市场、消费者和全社会受益

一个有效的工业产权保护制度，可以为吸引投资、促进产品推陈出新的利益、提供有效而安全的技术和服务创造有利条件；可以促进技术转让、创造就业机会；并可提高工作人员的素质。此外，一个坚实的专利保护制度，还有利于知识领域的科学研究工作。

为审查专利申请，尤其是进行现有技术的检索和研究，国家局利用的主要工具是国家数据库，以及可供其免费使用的全球不同的工业产权局所制作、并作为专利授权程序的基本资源的数据库

虽然这些数据库中载有对我们的研究十分重要的大量信息，但其中存在一些限制，使我们无法以完全可靠的方式获得作出授权保护决定所必需的信息。举例而言，在化学、医药化学和生物技术等具有极大相关性的领域，无法使用国际理论化学和应用化学联合会 (IUPAC) 的名称、化学结构或氨基酸序列等方式进行查询，而

这些方式对于现有技术查询十分重要。另外，还可以认为检索领域不够用，因为无法通过各局自己的数据进行检索，从而很难全面使用布尔算子和万能算子。

## 目 标

通过利用具有上述特点的商业数据库，加强发展中国家的国家局在受理专利申请中的决策机制或手段。这将有利于对制度的使用者给予强有力的保护，从而为其所作出的发明得到使用和利用提供保障。

## 范 围

通过 WIPO 斡旋，与私营企业签订协议，让我们能在每个月的一段有限时期内使用它们的数据库，而且不向国家局收取费用。举例而言，这些数据库可以包括：已克服原有缺点的德温特 (Derwent) 世界专利索引、国际科学技术信息网络系统 (STN)、Questel-Orbit 和 Thomson-Delphion 等检索数据库

## 对发展中国家的影响

发展中国家要想吸引投资和技术，并避免在使用不值得保护的财产方面受到限制，就必须提供法律上的可靠性。通过专利权，研究与开发工作可以在专利权受到有效保护的前提下得以向前发展。专利可以促进国家创新、研究与开发活动，并能创造出新的产品，但同时也是一个有着诸多好处、引人入胜的丰富的技术信息来源，其中非常重要的一个好处便是，专利可以作为传播或公开信息的一个手段

## 提案的实施机制

与私营企业签订的允许国家局免费使用其数据库的协议，将由 WIPO 负责管理和执行。

[附件和文件完]